

PROFESSEUR DES UNIVERSITES

REJOINDRE UNIVERSITÉ PARIS CITÉ

Ancrée au cœur de la capitale, l'Université Paris Cité est une université de recherche intensive, omnidisciplinaire, labélisée IdEx, avec une forte dimension professionnalisante. Elle se positionne au meilleur niveau international pour le rayonnement et l'originalité de sa recherche, la diversité et l'attractivité de ses parcours de formation, sa capacité d'innovation et sa participation active à la construction de l'espace européen de la recherche et de la formation. Université à impact positif pour la société, l'Université Paris Cité a fait de la « santé planétaire » sa signature : « des êtres humains en bonne santé, au sein de sociétés en bonne santé, sur une planète en bonne santé ».

Lauréate de nombreux appels à projet d'investissements d'avenir (PIA), l'Université Paris Cité s'appuie sur les compétences et l'engagement de l'ensemble de ses communautés académiques, administratives et techniques, et sur le dynamisme de sa communauté étudiante, pour développer des projets de recherche et de formation à forte valeur ajoutée, et former les citoyennes et les citoyens de demain, dans un monde en transition.

L'Université Paris Cité comprend trois Facultés (de Santé, des Sciences, et Sociétés & Humanités), auxquelles sont rattachées 24 composantes et 110 unités de recherche, et intègre un établissement-composante, l'Institut de physique du globe de Paris (IPGP), et un organisme de recherche associé, l'Institut Pasteur. Elle compte plus de 63 000 étudiants, 4 773 enseignants et enseignants-chercheurs ainsi que 2 767 personnels administratifs et techniques.

Forte de la grande diversité et de l'excellence de ses domaines disciplinaires alliant les sciences formelles, naturelles et expérimentales, les sciences humaines et sociales, et la santé, l'université Paris Cité a fait de l'interdisciplinarité un marqueur essentiel de son identité et de sa signature « santé planétaire ».

Dans une démarche d'amélioration continue au service de son projet d'établissement, l'Université Paris Cité se dote de schémas directeurs et de plans d'action pour asseoir sa responsabilité sociétale et environnementale, et notamment s'engager pour les égalités et lutter contre toute forme de discrimination et de violence, agir pour la qualité de vie au travail et la transition écologique, et renforcer l'expérience étudiante.

Rejoindre l'Université Paris Cité, c'est faire le choix de l'exigence et de l'engagement au service de valeurs fortes : celles du service public, de la rigueur scientifique et intellectuelle, de l'innovation, du dialogue, de l'ouverture aux autres et au monde.

RÉFÉRENCE ODYSSEE	260525
PROFIL DU POSTE	Langues de spécialité, traitement automatique des langues (TAL) et intelligence artificielle (IA)
SECTION(S) CNU	0700 - Sciences du langage 2700 - Informatique 1100 - Études anglophones



	1400_
LOCALISATION	Campus Grands Moulins
AFFECTATION STRUCTURELLE	UFR Etudes Interculturelles de Langues Appliquées (EILA)
LABORATOIRE(S)	URP 3967 CLILLAC-ARP
DATE DE PRISE DE FONCTION	01/09/2026
MOTS-CLÉS	Intelligence artificielle Linguistique contrastive Traitement automatique des langues
JOB PROFILE	Specialised languages, natural language processing (NLP) and artificial intelligence (AI)
RESEARCH FIELDS EURAXESS	Language sciences > Linguistics
ZONE À RÉGIME RESTRICTIF (ZRR)	NON
VACANT / SUSCEPTIBLE D'ÊTRE VACANT	SUSCEPTIBLE D'ÊTRE VACANT

ENSEIGNEMENT - OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES ET BESOIN D'ENCADREMENT, FILIÈRES DE FORMATION CONCERNÉES

La personne recrutée s'impliquera dans l'offre de formation de l'UFR EILA, assurant l'intégration des dernières avancées en TAL et en IA, tant au niveau de la Licence LEA qu'au sein des Masters LEA/TI. Ainsi, son intervention permettra de consolider la stratégie pédagogique de l'UFR visant à développer, dès la licence, la formation à la littératie numérique et à la maîtrise de l'IA, dans une perspective professionnalisante.

Au niveau de la licence, elle contribuera, par exemple, à l'enseignement du cours Bases de la programmation destiné aux étudiants du parcours bi-disciplinaire LEA - Information Communication. La personne recrutée pourra également être amenée à concevoir et dispenser des enseignements innovants, destinés à développer les compétences numériques transversales des étudiants en LEA : compréhension des principes de l'IA générative, exploitation critique des outils numériques de traitement de corpus, adoption d'une approche éthique du numérique appliqué aux discours de spécialité. Au niveau master, elle interviendra dans différents cours des mentions LEA et TI, en lien avec la traduction spécialisée, les industries de la langue, la communication multilingue, les humanités numériques ou la communication numérique.

La personne recrutée aura vocation à s'impliquer dans la coordination pédagogique du parcours bi-disciplinaire LEA - Information Communication.

Enfin, une attention particulière sera portée à sa capacité à expérimenter et à mettre en œuvre des démarches d'innovation pédagogique (pédagogie par projet, intégration critique de l'IA générative dans les pratiques d'enseignement).

La personne recrutée sera affiliée à l'Ecole Doctorale 660, Sciences du langage.

Langues étrangères appliquées (LEA) et Traduction Interprétation (TI)

RECHERCHE

Ce poste vise à renforcer les axes de recherche de l'unité ALTEA consacrés à l'analyse des discours



spécialisés, à travers une articulation entre linguistique appliquée, technologies du langage, IA et approche contrastive. Le profil recherché relève d'une approche linguistique des langues de spécialité, fondée sur l'analyse des usages discursifs actuels dans divers contextes socio-professionnels. La personne recrutée sera invitée à développer ses recherches dans le cadre de l'un ou plusieurs axes (appelés aussi équipes) du laboratoire ALTAE suivants : ET3C pour les recherches portant sur les enjeux de traduction spécialisée, 3DS pour l'étude des discours spécialisés et/ou APREM pour les travaux relatifs aux questions méthodologiques, épistémologiques et de l'IA.

Les travaux attendus croiseront une approche outillée et des méthodes du traitement automatique des langues (TAL), dans le but de décrire, modéliser ou assister la production de textes spécialisés. L'utilisation raisonnée de techniques d'intelligence artificielle □ notamment dans les domaines de l'analyse textuelle, de la traduction automatique neuronale, de la génération automatique et/ou de l'extraction d'information devra permettre de renouveler les méthodes d'analyse des discours de spécialité et de documenter les effets de ces technologies sur les usages et les usagers de la langue. Une attention particulière sera portée à l'approche contrastive entre le français et l'anglais ou l'espagnol, afin d'éclairer les spécificités linguistiques, terminologiques, phraséologiques, syntaxiques et/ou pragmatiques propres aux textes spécialisés selon ces langues-cultures et les contextes discursifs dans lesquels ils sont produits. Ce positionnement scientifique permettra de mieux comprendre les adaptations linguistiques et culturelles requises dans les situations de communication spécialisée actuelle, d'outiller les analyses par des méthodologies issues du TAL, y compris de la linguistique de corpus ; et de contribuer à l'évaluation critique des systèmes d'IA appliqués aux contextes de communication professionnels et spécialisés multilingues, en posant les questions de fiabilité, de précision linguistique et de responsabilité éthique. La personne recrutée devra être en mesure de conduire des recherches de haut niveau, de publier dans les domaines de la linguistique appliquée, du TAL, de l'analyse des discours spécialisés, et de développer des projets collectifs ou partenariaux, à l'échelle nationale, européenne et internationale. Il sera attendu que la personne recrutée puisse consolider des réseaux de recherche au sein de la faculté Sociétés et Humanités, indispensables au dépôt de projets IdEx ou ANR et projets européens d'ampleur.

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

La personne recrutée pourra également prendre en charge la mise en place de la certification PIX à tous les niveaux de formation.

MODALITÉS D'AUDITION

Décret n°84-431 du 6 juin 1984, article 9-2 : « (...) L'audition des candidats par le comité de sélection peut comprendre une mise en situation professionnelle, sous forme notamment de leçon ou de séminaire de présentation des travaux de recherche. Cette mise en situation peut être publique. »

Audition publique	NON
Mise en situation	NON
Leçon - préciser (durée, modalités)	Sans objet
Présentation des travaux de recherche - préciser (durée, modalités)	Sans objet
Séminaire - préciser (durée, modalités)	Sans objet



Contact enseignement : direction.eila@u-paris.fr
Contact recherche : emmanuel.ferragne@u-paris.fr

Toutes les informations relatives aux modalités de candidature et aux comités de sélection sont disponibles sur le site Internet d'Université Paris Cité.



Full Professor

JOIN UNIVERSITÉ PARIS CITÉ

Anchored in the heart of the French capital, the Université Paris Cité is a multidisciplinary, research-intensive university recognized as an IdEx institution, with a strong professional orientation. It ranks among the world's leading universities for the impact and originality of its research, the diversity and attractiveness of its academic programs, its innovative capacity, and its active contribution to building the European Research and Education Area. As a university with a positive impact on society, the Université Paris Cité has made “planetary health” its hallmark: “healthy people, within healthy societies, on a healthy planet.”

A recipient of numerous grants from the Investments for the Future Program (PIA), the Université Paris Cité relies on the expertise and commitment of its academic, administrative, and technical communities, along with the energy and creativity of its students, to develop high-added-value research and education projects. It is dedicated to shaping the citizens of tomorrow in a rapidly changing world.

The Université Paris Cité comprises three Faculties - Health, Sciences, and Societies & Humanities - encompassing 24 academic departments and 110 research units. It also includes an associated institution, the Paris Institute of Earth Physics (IPGP), and an associated research organization, the Pasteur Institute. The university has more than 63,000 students, supported by 4,773 faculty members and researchers, and 2,767 administrative and technical staff.

With its exceptional diversity and excellence across disciplines ranging from the formal, natural and experimental, sciences to the human and social sciences, and health, the Université Paris Cité has made interdisciplinarity a cornerstone of its identity and its “planetary health” signature.

Committed to continuous improvement in the service of its institutional mission, the Université Paris Cité is implementing strategic plans and action frameworks to strengthen its social and environmental responsibility. These initiatives include promoting equality and combating all forms of discrimination and violence, enhancing the quality of life in the workplace, advancing the ecological transition, and enriching the student experience.

Joining the Université Paris Cité means embracing excellence and dedication to strong values: public service, scientific and intellectual rigor, innovation, dialogue, openness to others, and a global perspective.

ODYSSEE REFERENCE	260525
PROFILE	Specialized languages, natural language processing (NLP), and



	artificial intelligence (AI)
CNU SECTION(S)	0700 - Language Sciences 2700 - Computer Science 1100 - English Studies 1400 - Romance studies
LOCATION	Campus Grands Moulins
STRUCTURAL ASSIGNMENT	Department of Intercultural and Applied Languages Studies
LABORATORY(IES)	ALTAE (ex CLILLAC-ARP)
STARTING DATE	01 september 2026
KEYWORDS	Artificial intelligence Contrastive linguistics Natural language processing
JOB PROFILE	Specialized languages, natural language processing (NLP), and artificial intelligence (AI)
RESEARCH FIELDS EURAXESS	Language sciences > Linguistics
RESTRICTED REGIME ZONE (RRZ)	No
VACANT / POTENTIALLY VACANT	Potentially vacant

TEACHING – EDUCATIONAL OBJECTIVES AND NEED FOR SUPERVISION, TRAINING COURSES CONCERNED

The successful candidate will be involved in the UFR EILA's training programme, ensuring the integration of the latest advances in natural language processing (NLP) and artificial intelligence (AI), both at the LEA Bachelor's level and within the Applied Foreign Languages (LEA)/ translation and interpretation (TI) Master's programmes. Their contribution will thus help to consolidate the department's educational strategy, which aims to develop training in digital literacy and AI literacy from the undergraduate level onwards, with a view to preparing students for the world of work.

At the undergraduate level, for example, they will contribute to teaching the course 'Fundamentals of Programming' for students on the dual-discipline Applied Foreign Languages (LEA)- Information Communication programme. The successful candidate may also be required to design and deliver innovative courses aimed at developing the cross-disciplinary digital skills of LEA students: understanding the principles of generative AI, critical use of digital corpus processing tools, and adoption of an ethical approach to digital technology applied to specialist discourse. At Master's level, they will teach various courses in the LEA and IT programmes, related to specialised translation, language industries, multilingual communication, digital humanities and digital communication.

The successful candidate will be involved in the educational coordination of the dual-discipline LEA – Information Communication programme.

Finally, particular attention will be paid to their ability to experiment with and implement innovative teaching approaches (project-based learning, critical integration of generative AI into teaching practices).

The successful candidate will be affiliated with Doctoral School 660, Language Sciences.

Applied Foreign Languages (LEA) and Translation Interpretation (TI)

RESEARCH



This position aims to strengthen the research areas of the ALTEA unit dedicated to the analysis of specialised discourse, through a combination of applied linguistics, language technologies, AI and a contrastive approach. The ideal candidate will have a linguistic approach to specialised languages, based on the analysis of current discursive uses in various socio-professional contexts. The successful candidate will be invited to develop their research within one or more of the following areas (also known as teams) of the ALTEA laboratory: ET3C for research on specialised translation issues, 3DS for the study of specialised discourse and/or APREM for work on methodological, epistemological and AI issues.

The expected work will combine a tool-based approach with natural language processing (NLP) methods, with the aim of describing, modelling or assisting the production of specialised texts. The judicious use of artificial intelligence techniques – particularly in the fields of text analysis, neural machine translation, automatic generation and/or information extraction – should make it possible to renew methods of analysing specialised discourse and to document the effects of these technologies on language uses and users. Particular attention will be paid to the contrastive approach between French and English or Spanish, in order to shed light on the linguistic, terminological, phraseological, syntactic and/or pragmatic specificities of specialised texts in these languages and cultures and the discursive contexts in which they are produced. This scientific positioning will provide a better understanding of the linguistic and cultural adaptations required in current specialised communication situations, equip analyses with methodologies derived from NLP, including corpus linguistics, and contribute to the critical evaluation of AI systems applied to multilingual professional and specialised communication contexts, raising questions of reliability, linguistic accuracy and ethical responsibility.

The successful candidate will be expected to conduct high-level research, publish in the fields of applied linguistics, natural language processing, and specialised discourse analysis, and develop collective or partnership projects at national, European, and international level.

The successful candidate will be expected to consolidate research networks within the Faculty of Societies and Humanities, which are essential for submitting IdEx or ANR projects and large-scale European projects

FURTHER ACTIVITIES

The successful candidate will also be responsible for implementing PIX certification at all levels of training.

MODALITIES OF HEARING/INTERVIEW

Decree No. 84-431 of 6 June 1984, Article 9-2: "(...) The audition of candidates by the selection committee may include a professional situation, in the form of a lesson or seminar presenting the research work. This situation can be public. "

Public hearing	No
Professional situation	No
Lesson – define (duration, modalities)	<u>Not applicable</u>
Presentation of research work – define (duration, modalities)	<u>Not applicable</u>
Seminar – define (duration, modalities)	<u>Not applicable</u>

Teaching contact :



direction.eila@u-paris.fr

Research contact :

emmanuel.ferragne@u-paris.fr

All information relating to the application procedures and the selection committees is available on the Université Paris Cité website.